



Oberlausitzer
Heide- und Teichlandschaft
Hornjotužiska hola a haty

Dein Entdeckerurlaub Twój odkrywawski dowol



Bautzen - Zentrum der Oberlausitz
Budyšin – centrum Hornjeje Łužicy



Sorbische Impressionen – Kultur erleben
Serbske impresije – kulturu dožiwić



Zauberhafte Natur & lebendige Tradition
Kuzłapólna přiroda a žiwa tradicija



Lebensraum für Karpfen und Seeadler
Žiwjenski rum karpow a kosćelamakow



Verein zur Entwicklung der
Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e.V.

Towarstwo za wuwiće
Hornjotužiskeje hole a hatow z.t.

Regionale Tourismusentwicklung
Gutsstraße 4c
02699 Königswartha

Telefon: 035931 21220
E-Mail: info@oberlausitz-heide.de
www.oberlausitz-heide.de

Herausgeber: OHTL e.V. Königswartha
Stand: September 2025
Auflage: 7500 Stück | Recyclingpapier PEFC



Fotos:
Tag 1: ① Heike Schick, ② Philipp Herfort
Innen: O. Winkler
Tag 2: ③ Philipp Herfort, ④ Joerg Stephan
Innen: Claudia Steglich, P. Herfort
Tag 3: ⑤ Maciej Waraksa, ⑥ Fouad Vollmer, ⑦ Tobias Ritz
Innen: Tobias Ritz
Tag 4: ⑧ Philipp Zieger, ⑨ Maciej Waraksa,
Innen: Rainer Nagel
Tag 5: ⑩ Torsten Kellermann, ⑪ Philipp Herfort,
⑫ mushroom production
Innen: Fouad Vollmer, Torsten Kellermann
Tag 6: ⑬ und ⑭ Philipp Herfort, ⑮ Wolfgang Wittchen
Innen: Philipp Herfort, Helena Jatzwauk



Dein Tag im Krabat-Land Twój dzień w świecie Krabata

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① Stadtinformation Wittichenau ② Klosterladen St. Marienstern (Prospekte)	③ Marktplatz mit KRABAT-Stele und Schadowitz Skulptur, Schadowitz Grab in der kath. Pfarrkirche, Wittichenau ④ Kloster St. Marienstern, Panschwitz-Kuckau ⑤ Schlosspark, Weißig ⑥ Osterreiten ⑦ Karneval, Wittichenau ⑧ KRABAT-Milchwelt mit Frühjahrs- und Bauernmarkt, Kotten ⑨ KRABAT-Hof mit Reiterhof, Eutrich ⑩ Ausgeschilderte Reitwege ⑪ Spiel- und Sportplätze
NATUR/AKTIV	LAUSITZER FISCH
⑫ NSG „Dubringer Moor“ ⑬ Stadteiche mit Abenteuerspielplatz und Pumptrack, Wittichenau ⑭ Lasker Auenwald ⑮ KRABAT-Hof und Reiterhof, Eutrich ⑯ Ausgeschilderte Reitwege ⑰ Spiel- und Sportplätze	⑱ Lausitzer Fischwochen jährlich im Herbst ⑲ Teichwirtschaft Zelder mit Fischgaststätte, Wittichenau ⑳ Ferienhof & Gaststätte „Zur Gräfschaft“, Wittichenau ㉑ Teichwirtschaft Weißig mit Hofladen und Angeln ㉒ Teichwirtschaft Ring- pfeil mit Hofladen, Königswartha OT Wartha
LAUSITZER FISCH	FAMILIE
⑳ Lausitzer Fischwochen jährlich im Herbst ㉑ Teichwirtschaft Zelder mit Fischgaststätte, Wittichenau ㉒ Ferienhof & Gaststätte „Zur Gräfschaft“, Wittichenau ㉓ Teichwirtschaft Weißig mit Hofladen und Angeln ㉔ Teichwirtschaft Ring- pfeil mit Hofladen, Königswartha OT Wartha	㉕ KRABAT-Milchwelt mit Entdeckertour „Auf Kuhführung“, Kotten ㉖ KRABAT-Schadowitz Erlebnistour, Wittichenau ㉗ Teichwirtschaft Zelder mit Ruderbooten, Spreewaldkahn, Wittichenau ㉘ Jakubetzstift, Wittichenau ㉙ Steinbruch am KRABAT-Stein, Miltitz ㉚ NABU-Beobachtungs- turm Dubringer Moor
REGIONALE PRODUKTE	KULINARIK
㉛ KRABAT-Milchwelt, Kotten ㉜ KRABAT-Hof, Eutrich ㉝ Hof Domanja, Hoske ㉞ Bienenhof Regina, Cunewitz ㉟ Sollschritzer Mühle Wittichenau ㊱ Stadtbrauerei, Wittichenau ㊲ Missionshof mit Hofladen, Lieske ㊳ Lausitzer Hofeladen, Nebelschütz	㊴ Wittichenau: ㊵ Café „Schwupp“ ㊶ Landgasthof „Dubringer Moor“ ㊷ Café & Bar „die Bleibe“ ㊸ Vereinsgaststätte am Sportplatz „Stadionblick“ ㊹ Landhotel & Gasthof Kühnel ㊺ Café & Speisen „Lindenhof“ ㊻ Café St. Michael in Panschwitz-Kuckau
BADEMÖGLICHKEIT	KULINARIK
㊼ CAMPLINO - Camping Waldsee Niesendorf ㊽ Wald- und Strandbad, Wittichenau	㊾ Herrschaftlicher Gasthof, Neschwitz ㊿ Eiscafé La Romantica, Neschwitz ㊽ Waikiki Beach, Niesendorf ㊾ Bäckerei Bresan & Dörfer, Königswartha ㊿ Gaststätte „Grüner Zweig“, Radibor ㊽ Gutshof, Puschwitz ㊿ Landgasthof „Meja“, Radibor



Dein Tag im Klosterland Twój dzień w świecie kłóstra

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① Klosterladen St. Marienstern (Prospekte)	② Kloster St. Marienstern, Panschwitz-Kuckau ③ Wallfahrtskirche, Rosenthal ④ Friedhof, Ralbitz ⑤ Bildungsgut Schmochitz Sankt Benno mit Park ⑥ Ostroer Schanze ⑦ Osterreiten ⑧ Internationales Folklorefestival, Crostwitz ⑨ Kleine Trachtenecke, Schönau ⑩ Trachtenfundus, Neu-Jeßnitz
NATUR/AKTIV	LAUSITZER FISCH
⑪ Umwelt- und Lehr- garten, Panschwitz- Kuckau ⑫ Militärfrosch ⑬ Tauchsee, Horka	⑭ Angeln: Angelteich Mühle Prautitz
REGIONALE PRODUKTE	FAMILIE
⑮ sorbische Ostereier ⑯ Lausitzer Hofeladen, Nebelschütz ⑰ Gutshof Kaschwitz ⑱ Biohof Wessela, Crostwitz	⑲ Ernährungs- und Kräutergarten, Panschwitz-Kuckau ⑳ Spielplätze, Crostwitz und Panschwitz-Kuckau ㉑ Wellnessmassagen mit Edelsteinen, Ralbitz
KULINARIK	BADEMÖGLICHKEIT
⑳ Café St. Michael und Karstens Bierstube, Panschwitz-Kuckau ㉑ Gasthaus „Zur Linde“, Lehndorf ㉒ Sorbische Bäcker und Fleischer	㉓ CAMPLINO - Camping Waldsee Niesendorf ㉔ Freibad, Burkau
Hinweise	BADEMÖGLICHKEIT
㉕ Ausflugsziel ㉖ Veranstaltung als Reiseanlass ㉗ Sonstiges (Hofladen, Teichwirtschaft...) Einzelne Orte und Veranstaltungen sind nicht ganz- jährig erlebbar, bitte informiere Dich vorab im Inter- net oder in den örtlichen Infostellen. Änderungen sind vorbehalten und Anregungen erwünscht.	㉘ Saurierpark & Irgarten ㉙ Kinder Café Valentin ㉚ Burghtheater ㉛ Talsperre Bautzen Minigolf, Hochseilgar- ten, Strand, Tretboot ㉜ Spielplätze u. a. Michaelshof, Sprejnik
BADEMÖGLICHKEIT	BADEMÖGLICHKEIT
㉝ Spreebad in Bautzen ㉞ Talsperre Bautzen ㉟ Rohrscheidtbad in Bautzen	



Dein Tag in Bautzen Twój dzień w Budyšinje

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① Tourist-Information Bautzen ② Sorbische Kultur- information im Haus der Sorben	③ Ortenburg mit Burghtheater ④ Dom St. Petri ⑤ Reichturm ⑥ Alte Wasserkunst ⑦ Sorbisches Museum ⑧ Sorbisches National- ensemble ⑨ Museum Bautzen ⑩ Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen ⑪ Kulturzentrum Steinhaus ⑫ Filmplast Bautzen ⑬ Gedenkstätte Bautzen II ⑭ Stones-Pavillon Bautzen ⑮ sorbischer Ostereiermarkt ⑯ Osterreiten ⑰ Bautzener Frühling ⑱ Bautzener Senfwochen ⑲ Wasser Kunst Licht – Altstadtfestival ⑳ Bautzener Wenzels- markt ㉑ Stadtführungen der Tourist-Information ㉒ Digitaler Audioguide ㉓ Geschichtspfad Bautzen
REGIONALE PRODUKTE	KULINARIK
㉔ Bautz'ner Senf- ladungen ⑤ Museum ⑥ Heine & Sohn Hammelmühle Bautzen ⑦ Frenzels-Bräu ⑧ sorbische Ostereier ⑨ 1. Bautzener Mar- menladenmanufaktur	㉕ Sorbisches Restaurant Wjelbik ㉖ Bautzener Senfstube ㉗ Spreebad Restaurant und Brauhaus ㉘ Alter Bierhof ㉙ Restaurant Burghof Mönchshof ㉚ Restaurant Grünschabel ㉛ Pizzeria-Ristorante „La Nonna“ ㉜ Zur Apotheke ㉝ Gaststätte „Zum Zollhaus“ ㉞ Cafés und Bars
KULINARIK	FAMILIE
㉟ Sorbisches Restaurant Wjelbik ㊱ Bautzener Senfstube ㊲ Spreebad Restaurant und Brauhaus ㊳ Alter Bierhof ㊴ Restaurant Burghof Mönchshof ㊵ Restaurant Grünschabel ㊶ Pizzeria-Ristorante „La Nonna“ ㊷ Zur Apotheke ㊸ Gaststätte „Zum Zollhaus“ ㊹ Cafés und Bars	㊺ Saurierpark & Irgarten ㊻ Kinder Café Valentin ㊼ Burghtheater ㊽ Talsperre Bautzen Minigolf, Hochseilgar- ten, Strand, Tretboot ㊾ Spielplätze u. a. Michaelshof, Sprejnik
BADEMÖGLICHKEIT	BADEMÖGLICHKEIT
㊿ Spreebad in Bautzen ㊽ Talsperre Bautzen ㊾ Rohrscheidtbad in Bautzen	



Dein Tag im Mühlenland Twój dzień w świecie młynow

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① Rathaus Weißenberg (Prospekte)	② Alte Pfefferkücherei, Weißenberg ③ Martin Nowak- Neumann-Haus, Nechern ④ Schloss und Park, Gröditz ⑤ Kirche Kleinbautzen ⑥ Wasserturm und Schloss, Drehsa ⑦ Kartoffelfest, Drehsa ⑧ Mühltage Riegel- mühle, Nechern und Rudolphmühle (Niedermühle), Weißenberg
NATUR/AKTIV	REGIONALE PRODUKTE
⑨ Gröditzter Skala ⑩ Drehsaer Schweiz ⑪ Lausker Schanze	⑫ Plätzmannchen, Dubrau ⑬ Hofladen Budissa, Baruth ⑭ Dubrauer Bienenhof
KULINARIK	FAMILIE
⑮ Weißenberg: ⑯ Restaurant Torro ⑰ Jägerheim ⑱ Gasthaus am Bahnhof ⑲ Weißecker Hof	㉑ Alte Pfefferkücherei, Weißenberg ㉒ Eselschhof, Nechern ㉓ Reitschule Weißecker Hof ㉔ Spielplatz und Prin- zenpfad, Lauske ㉕ Schirach-Rundweg, Kleinbautzen
BADEMÖGLICHKEIT	BADEMÖGLICHKEIT
㉖ Olbasee	



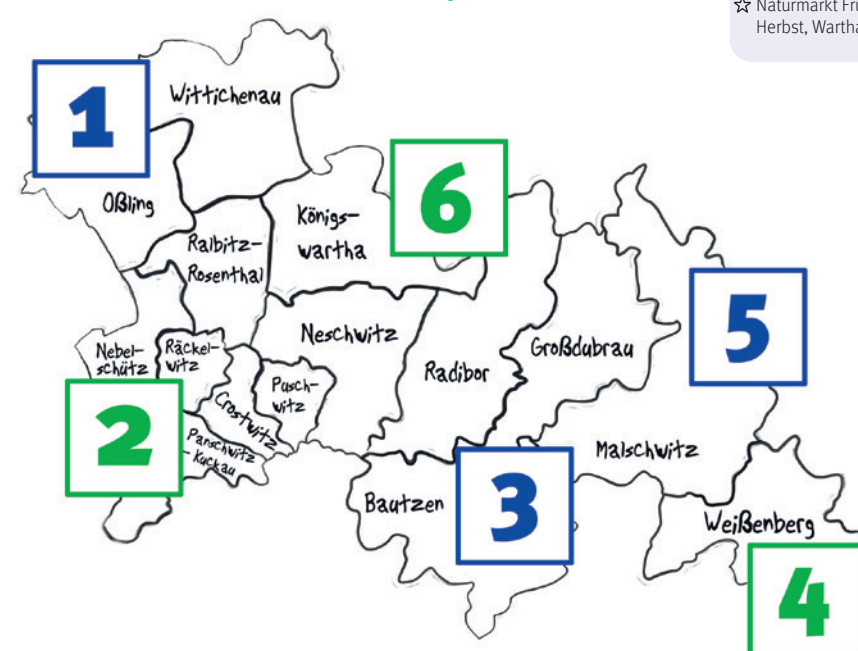
Dein Tag im UNESCO-Biosphärenreservat Twój dzień w biosferowym rezerwacie

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① HAUS DER TAUSEND TEICHE	② HAUS DER TAUSEND TEICHE, Malschwitz OT Wartha ③ Schulmuseum Korla August Kocor, Wartha ④ Schloss Spreewiese ⑤ Deutsch-Sorbische Naturmärkte Frühling / Herbst, Wartha
NATUR/AKTIV	LAUSITZER FISCH
⑥ Teufelsstein, Pließkowitz ⑦ Naturerlebnispfad „Guttau Teiche & Olbasee“ ⑧ Wanderungen „Mit dem Ranger unterwegs“ ⑨ Gladiolenwiese Daubaner Wald	⑩ Lausitzer Fischwochen jährlich im Herbst ⑪ Teichwirtschaft Ring- pfeil mit Hofladen, Königswartha OT Wartha ⑫ Teichwirtschaft Greim mit Hofladen, Königswartha ⑬ Teichwirtschaft Hempfel mit Hofladen, Milkel ⑭ Teichwirtschaft Kauppa mit Angeln, Commerau
FAMILIE	KULINARIK
⑮ HAUS DER TAUSEND TEICHE mit Wasser- spielplatz, Wartha ⑯ Spielplatz, Brösa	⑰ Zum Eisvogel, Wartha ⑱ Ferienhof mit Hofcafé am Olbasee ⑲ Radlerhof, Guttau ⑳ Zur Guten Laune, Lömischau ㉑ Zur Einkehr, Brösa ㉒ „Adria-Eiscafé“, Crosta ㉓ HAUS DER TAUSEND TEICHE – Imbiss, Wartha
REGIONALE PRODUKTE	BADEMÖGLICHKEIT
㉔ Spreehof Ina Schmidt, Göbeln ㉕ Bäckerei Trittmacher, Malschwitz ㉖ Naturmarkt Frühling / Herbst, Wartha	㉗ Olbasee ㉘ Naherholungsgebiet Blaue Adria, Crosta ㉙ Naturcampingplatz am Olbasee



Dein Tag im Karpfenland Twój dzień w świecie karpow

INFOSTELLEN	KULTUR/SORBEN
① Tourismusbüro Neschwitz	② Schloss und Park, Neschwitz ③ Schwesternhäuser, Kleinwelka ④ Bockwindmühle und Scharfrichterhaus, Luga ⑤ Bildungsgut Schmoch- titz Sankt Benno mit Park und Millenniums- denkmal ⑥ Elektroporzellan- museum Margarethen- hütte, Großdubrau ⑦ Schloss und Park, Milkel ⑧ Milkwitzer Park ⑨ Schlosspark, Königswartha
NATUR/AKTIV	LAUSITZER FISCH
⑩ Biotopverbund, Caminau ⑪ Naturschutzstation, Neschwitz ⑫ Vogelschutzpavillon, Neschwitz	⑬ Lausitzer Fischwochen jährlich im Herbst ⑭ Teichwirtschaft Ring- pfeil mit Hofladen, Königswartha OT Wartha ⑮ Teichwirtschaft Greim mit Hofladen, Königswartha ⑯ Teichwirtschaft Hempfel mit Hofladen, Milkel ⑰ Teichwirtschaft Kauppa mit Angeln, Commerau
REGIONALE PRODUKTE	FAMILIE
⑱ Landhof Gano, Königswartha ⑲ Café und Rösterei am Rosengarten, Milkel ⑳ Korbmacherwerkstatt, Milkel	㉑ Spielplatz im Biotop- verbund, Caminau ㉒ Reitschule, Holsch- dubrau ㉓ Alois-Andritzki-Pfad, Radibor ㉔ Eiszeitlehrpfad, Neschwitz ㉕ Salzgrötte, Königswartha
KULINARIK	BADEMÖGLICHKEIT
㉖ Herrschaftlicher Gasthof, Neschwitz ㉗ Eiscafé La Romantica, Neschwitz ㉘ Waikiki Beach, Niesendorf ㉙ Bäckerei Bresan & Dörfer, Königswartha ㉚ Gaststätte „Grüner Zweig“, Radibor ㉛ Gutshof, Puschwitz ㉜ Landgasthof „Meja“, Radibor	㉝ Naherholungsgebiet Blaue Adria, Crosta ㉞ Wald- und Strandbad, Wittichenau ㉟ CAMPLINO - Camping Waldsee Niesendorf



Hinweise

Schlechtwetteroptionen sind blau markiert.
Erkunde die OHTL radelnd auf dem **Seeadlerweg** (Dein Tag: 5 und 6), **Froschradweg** (Dein Tag: 1, 2, 5 und 6), **Spreeradweg** (Dein Tag: 3 und 5), **Sorbische Impressionen** (Dein Tag: 2, 4, 5 und 6), **KRABAT-Radweg** (Dein Tag: 1, 2 und 6) und **Stauseerundweg** (3). Weitere Informationen zu Rad-, Wander- und Pilgerwegen findest du auf unserer Webseite: www.oberlausitz-heide.de.